



Marktgemeinde Maria Saal

9063 Maria Saal, Am Platzl 7

Tel. 04223/2214, Telefax: 04223/2214-23

www.maria-saal.gv.at - E-mail: maria-saal@ktn.gde.at

004-1/1/2018/GR

NIEDERSCHRIFT

über die Sitzung des **Gemeinderates** am

Donnerstag, 26. April 2018, um 16:00 Uhr,

im Marktgemeindegemeindeamt Maria Saal, Sitzungssaal, 9063 Maria Saal, Am Platzl 7.

I. Öffentlicher Teil:

Fragestunde

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestellung von Protokollfertigern
3. Bericht des Bürgermeisters, diverse Beschlüsse
 - a) Kooperationsvereinbarung Datenschutzrecht und Bestellung zur Datenschutzbeauftragten
 - b) Gemeinde Maria Saal als Pilotgemeinde im Projekt BIO.DIV.NOW II
 - c) Einstellung einer Verwaltungsassistentin/eines Verwaltungsassistenten
4. Angelegenheiten des Ausschusses für die Kontrolle der Gebarung
5. Bericht des Finanzreferenten, diverse Beschlüsse
 - a) Jahresrechnung 2017
 - b) Festlegung Gebühr von Außentrauungen
 - c) Abänderung Finanzierungsplan „Flächenwidmungsplan – Neuerstellung“
 - d) Fuhrpark Wirtschaftshof, Leasingangebote
6. Bericht der Referenten für Angelegenheiten der Abfallbeseitigung (Müll), Umweltschutz, Orts- und Regionalentwicklung, Friedhof und Zivilschutz, diverse Beschlüsse
 - a) Bericht der Referenten
 - b) Bericht des Ausschussobmannes
 - c) Änderung des Flächenwidmungsplanes

7. Bericht des Referenten für Angelegenheiten der Land- und Forstwirtschaft, Gewerbe und Wirtschaft, diverse Beschlüsse
 - a) Bericht des Referenten
 - b) Bericht des Ausschussobmannes

8. Bericht der Referenten für Angelegenheiten der Familie, Kindergarten, Schule, Hort, Soziales, Gesundheit und Jugend, Sport, Integration, Kultur und Tourismus, diverse Beschlüsse
 - a) Bericht der Referenten
 - b) Bericht des Ausschussobmannes
 - c) Bestandsvertrag Kita – Hilfswerk und BIG
 - d) Werkvertrag Seniorentrainingsprogramm, Mag. Ulrike Schwertner

9. Bericht des Referenten für Angelegenheiten der Straße, Bau-, Wohn- und Siedlungswesen, Wasser, Abwasserbeseitigungs- und Kanalangelegenheiten, diverse Beschlüsse
 - a) Bericht des Referenten
 - b) Bericht des Ausschussobmannes
 - c) Einzelteilung Agrargemeinschaft Pörtschach am Berg
 - d) Parz. Nr. 177, KG 72125 Karnburg, Übernahme in das öffentliche Gut, Verordnung
 - e) Tauschvertrag mit Collegiatkapitel und Dechantei Maria Saal, Übernahme in das öffentliche Gut und Auflassung von öffentlichem Gut

Anwesend:

1. Bgm. Anton Schmidt – im Hause;
2. 1. Ing. Klaus Poscharnig, Winklern 8, 9063 Maria Saal;
3. GR Josef Aberger, Kuchling 4, 9063 Maria Saal;
4. GRⁱⁿ Erna Kronawetter, Dellach 6, 9063 Maria Saal;
5. GR Kurt Vintler, St. Michael am Zollfeld 3, 9063 Maria Saal, **entschuldigt**,
Ersatz: EGR Josef Fradler jun., Möderndorf 8, 9063 Maria Saal;
6. GR Ing. Gert Jahn, Kuchling 9, 9063 Maria Saal;
7. GR Thomas Jordan, Hart 2, 9063 Maria Saal;
8. GRⁱⁿ Erika Tolazzi, Walddorf 10, 9020 Klagenfurt;
9. GR Michael Schmid, Ratzendorf 11a, 9063 Maria Saal;

10. 2. Vzbgm. Franz Pfaller, Wrießnitz 52, 9063 Maria Saal;
11. GR Peter Pucker, Josef Schmid Straße 9, 9063 Maria Saal;
12. GR Mag. Hans Jörg Zwischenberger, Dellach 26, 9063 Maria Saal;
13. GRⁱⁿ Mag^a. Bronwen Arbeiter-Weyrer, Bakk., Sonnenweg 9, 9063 Maria Saal;
14. GR Ing. Karsten Steiner, Lindenweg 25, 9063 Maria Saal;
15. GR Mag. Stefan Wakonig, Hangweg 18, 9063 Maria Saal;
16. GR Walter Zettinig, Wutschein 38, 9063 Maria Saal, **entschuldigt**,
Ersatz: EGRⁱⁿ Herta Gross, Rudolf Lenthe Straße 5/18;

17. GVⁱⁿ Mag^a. Ulrike Turrini-Hammerschlag, Thurn 1, 9063 Maria Saal;
18. GR Mag. Heinz Christian Hammerschlag, Bischofweg 2, 9063 Maria Saal;
19. GRⁱⁿ Nina Vasold, Brückenweg 12, 9063 Maria Saal;

20. GR Mag. Johann Jordan, Am Sonnenhang 19, 9063 Maria Saal; **entschuldigt, Ersatz:** EGR Ernst Mülneritsch, Meilsberg 24, 9063 Maria Saal;
21. GV Josef Krammer, Bergl 1, 9063 Maria Saal;
22. GR DI Dieter Fleißner, Zollfeld 23, 9063 Maria Saal;
23. GR Eduard Ruckhofer, Poppichl 2, 9061 Wölfnitz;

Gertrude Robitsch, Finanzabteilung, zu TOP 5

Schriftführer: Niederschrift und Reinschrift: Ingrid Müller

Für den Inhalt verantwortlich:

AL Walter Zettinig, gem. § 45 Abs. 1, K-AGO i.d.g.F.

Hinweis: Diese Niederschrift enthält zu den einzelnen Tagesordnungspunkten die gestellten Anträge, die Abstimmungsergebnisse und die zur Beschlussfassung wesentlichen, dem Sinne nach wiedergegebenen Diskussionsbeiträge bzw. wörtlich geforderten Zitierungen.

I. Öffentlicher Teil:

Fragestunde:

Es liegen keine schriftlichen Anfragen vor.

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Der Bürgermeister Anton Schmidt begrüßt die erschienenen Gemeinderatsmitglieder, den AL Walter Zettinig, Frau Gertrude Robitsch, die Schriftführerin Ingrid Müller sowie die Zuhörer und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

2. Bestellung von Protokollfertigern

Zu Protokollfertigern gem. § 45 Abs. 4 K-AGO werden **GR Ing. Gert Jahn** und **GV Josef Krammer** vom Bürgermeister bestellt.

Vzbgm. Franz Pfaller stellt den Antrag zur Geschäftsbehandlung gemäß § 41 der K-AGO i.d.g.F.

TOP 9 f) Gebrüder Weiss - Standorterweiterung, Leitungsumlegung, Vereinbarung

Einstimmiger Beschluss

3. Bericht des Bürgermeisters, diverse Beschlüsse

a) Kooperationsvereinbarung Datenschutzrecht und Bestellung zur Datenschutzbeauftragten

Am 25.05.2018 treten die Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und das Datenschutzgesetz (DSG) 2018 in Kraft. Aus diesem Grund soll mit dem Kärntner Gemeindebund eine „Kooperationsvereinbarung Datenschutzrecht“ abgeschlossen werden und im Rahmen dieses Kooperationsvertrages Frau Mag. Tanja Guggenberger als Datenschutzbeauftragte bestellt werden.

Antrag des Bürgermeisters Anton Schmidt an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge die vorliegende „Kooperationsvereinbarung Datenschutzrecht“ mit dem Kärntner Gemeindebund sowie die Bestellung von Frau Mag. Tanja Guggenberger als Datenschutzbeauftragte beschließen.

Einstimmiger Beschluss

b) Gemeinde Maria Saal als Pilotgemeinde im Projekt BIO.DIV.NOW II

Antrag des Bürgermeisters Anton Schmidt an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge die Teilnahme der Marktgemeinde Maria Saal am Projekt BIO.DIV.NOW II beschließen.

Einstimmiger Beschluss

c) Einstellung einer Verwaltungsassistentin/eines Verwaltungsassistenten

Der Bürgermeister erläutert dem Gemeinderat die Möglichkeit, ab September 2018 eine Lehrstelle als Verwaltungsassistentin/Verwaltungsassistent zu besetzen (3 Jahre). Es gibt auch eine Möglichkeit einer Lehre mit Matura (4 Jahre).

Antrag des Bürgermeisters Anton Schmidt an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge beschließen, dass eine Lehrstelle (Lehre mit Matura) als Verwaltungsassistentin/Verwaltungsassistent ausgeschrieben wird.

Einstimmiger Beschluss

Weiters berichtet der Bürgermeister, dass weitere Gespräche mit den ÖBB hinsichtlich der Errichtung eines Park + Ride Systems am Bahnhof Maria Saal gemeinsam mit einem Sachverständigem vom Land Kärnten geführt werden.

Zusätzlich berichtet er über eine Besprechung mit Ing. Siedler hinsichtlich der Schaffung eines Radwegs von Klagenfurt nach Ratzendorf.

Ebenso teilt er mit, dass beim Rückhaltebecken Virunum jetzt der Humusauftrag erfolgt ist und letzte Finalisierungsarbeiten gemacht werden.

Auch wurde mit Herrn DI Eibensteiner über die Möglichkeit der Asphaltierung Glanweg auch außerhalb der Künette verhandelt.

4. Angelegenheiten des Ausschusses für die Kontrolle der Gebarung

a) Bericht des Ausschussobmannes

Der Ausschussobmann GR DI Dieter Fleißner berichtet über die am 24.04.2018 stattgefundene Kontrollausschusssitzung.

5. Bericht des Finanzreferenten, diverse Beschlüsse

a) Jahresrechnung 2017

Jeder Fraktion wurde in der Gemeindevorstandssitzung am 19.04.2018 je eine Kopie der Jahresrechnung 2017 übergeben. Die Jahresrechnung wurde von der Gemeindeaufsicht geprüft und für in Ordnung befunden. Der Finanzreferent und Frau Gertrude Robitsch erläutern dem Gemeinderat die Jahresrechnung 2017.

Antrag des Vzbgm. Ing. Klaus Poscharnig an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge die Jahresrechnung 2017 zur Kenntnis nehmen.

**Mehrheitsbeschluss 21/2
GV Josef Krammer und GR Eduard Ruckhofer dagegen**

b) Festlegung Gebühr von Außentrauungen

Die Gemeinden können für Außentrauungen einen eigenen Gebührensatz beschließen. In einigen Nachbargemeinden werden für Außentrauungen zwischen EUR 220,00 und 250,00 berechnet.

Antrag des Vzbgm. Ing. Klaus Poscharnig an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge für alle Außentrauungen einen Gebührensatz in der Höhe von EUR 250,00 ab 01.07.2018 beschließen.

Einstimmiger Beschluss

c) Abänderung Finanzierungsplan „Flächenwidmungsplan – Neuerstellung“

Frau Gertrude Robitsch erläutert dem Gemeinderat die Abänderung des Finanzierungsplans „Flächenwidmungsplan – Neuerstellung“.

Finanzierungsplan ALT 2017:

A) INVESTITIONSAUFWAND

Namentliche Bezeichnung	Gesamt- betrag	Teilbeträge gemäß Bauvolumen im Jahr				
		2010	2011	2012	2013	2014
		in Euro Beträgen				
Amts-/ Betriebs-/ Geschäftsausstattung	150.100	2.800	24.000	30.500	49.300	43.500
Gesamtkosten	150.100	2.800	24.000	30.500	49.300	43.500

B) FINANZIERUNGSPLAN

Namentliche Bezeichnung	Gesamt- betrag	Teilbeträge gemäß Finanzierung im Jahr				
		2013	2017	2019	2020	2021
		in Euro Beträgen				
Landeszuschüsse/ -beiträge		5.700				
Bedarfszuweisungsmittel	150.100	76.000	19.700	16.100	16.100	16.500
Gesamtsummen	150.100	81.700	19.700	16.100	16.100	16.500

Finanzierungsplan NEU 2018:

A) INVESTITIONSAUFWAND

Namentliche Bezeichnung	Gesamt- betrag	Teilbeträge gemäß Bauvolumen im Jahr				
		2010	2011	2012	2013	2014
		in Euro Beträgen				
Amts-/ Betriebs-/ Geschäftsausstattung	150.100	2.800	24.000	30.500	49.300	43.500
Gesamtkosten	150.100	2.800	24.000	30.500	49.300	43.500

B) FINANZIERUNGSPLAN

Namentliche Bezeichnung	Gesamt- betrag	Teilbeträge gemäß Finanzierung im Jahr				
		2013	2017	2018	2019	2020
		in Euro Beträgen				
Landeszuschüsse/ -beiträge		5.700				
Bedarfszuweisungsmittel	150.100	76.000	19.700	45.400		
Zuschuss des o. Haushaltes (allgem. Deckungsmittel)				3.300		
Gesamtsummen	150.100	81.700	19.700	48.700	-	-

Antrag des Vzbgm. Ing. Klaus Poscharnig an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge die Abänderung des Finanzierungsplans „Flächenwidmungsplan – Neuerstellung“ wie vorgetragen beschließen.

Einstimmiger Beschluss

d) Fuhrpark Wirtschaftshof, Leasingangebote

Antrag des Referenten an den Gemeinderat:

Vzbgm. Ing. Klaus Poscharnig erläutert dem Gemeinderat die Angebote für die Fahrzeuge für den Wirtschaftshof (Traktor und Personentransporter).

Antrag des Vzbgm. Ing. Klaus Poscharnig an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge grundsätzlich den Ankauf (Leasing) eines Traktors Steyr 4095 KOMPAKT HiLo beschließen. Die Ausschreibung erfolgt über die BBG.

Einstimmiger Beschluss

Antrag des Vzbgm. Ing. Klaus Poscharnig an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge den Ankauf (Leasing) eines Fiat Talento Personentransporter L2 Panorama 3,0T 1.6 EcoJet 125 Executive von der Firma Stippich Ges.m.b.H., Zollfeld 21, 9063 Maria Saal, vorbehaltlich der aufsichtsbehördlichen Genehmigung, beschließen.

Einstimmiger Beschluss

6. Angelegenheiten der Abfallbeseitigung (Müll), Umweltschutz, Orts- und Regionalentwicklung, Friedhof und Zivilschutz, diverse Beschlüsse

a) Bericht der Referenten

Der Referent Vzbgm. Franz Pfaller berichtet über die Lagerung der Hochwasserschutzelemente im APSZ. Mit der Ausschussobfrau Nina Vasold werden Gespräche geführt werden, welche Sparmaßnahmen im Bereich Müll getätigt werden können.

Der Referent Vzbgm. Ing. Klaus Poscharnig berichtet über die Notwendigkeit der Sanierung der Friedhofsmauer.

b) Bericht des Ausschussobmannes

Die Ausschussobfrau GRⁱⁿ Nina Vasold berichtet über die am 29.01.2018 stattgefundene Ausschusssitzung.

c) Änderung des Flächenwidmungsplanes

03/2017

Umwidmung der Grundstücke Parz. Nr. 515/1 und 515/10 z.T., beide KG Kading (72124), von Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche; Ödland in Bauland – Wohngebiet im Gesamtausmaß von 2.522 m² (Ernst Ruhdorfer, Kuchling)

Antrag des Vzbgm. Ing. Klaus Poscharnig an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge dem Umwidmungsansuchen 03/2017, Grundstücke Parz. Nr. 515/1 und 515/10 z.T., beide KG Kading (72124), von Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche; Ödland in Bauland - Wohngebiet im Gesamtausmaß von 2.522 m² die Zustimmung erteilen und gleichzeitig die Vereinbarung für die Sicherung der widmungsgemäßen Verwendung und Sicherstellung der Bebauungsverpflichtung innerhalb von fünf Jahren beschließen.

Einstimmiger Beschluss

7. Angelegenheiten der Land- und Forstwirtschaft, Gewerbe und Wirtschaft, diverse Beschlüsse

a) Bericht des Referenten

Der Referent Ing. Klaus Poscharnig verzichtet auf seinen Bericht.

b) Bericht des Ausschussobmannes

Der Ausschussobmann GR Thomas Jordan berichtet über die am 11.04.2018 stattgefundene Ausschusssitzung.

8. Angelegenheiten der Familie, Kindergarten, Schule, Hort, Soziales, Gesundheit und Jugend, Sport, Integration, Kultur und Tourismus, diverse Beschlüsse

a) Bericht der Referenten

Der Referent Bürgermeister Anton Schmidt berichtet, dass es notwendig sein wird, eine dritte Gruppe Schulische Tagesbetreuung zu installieren. Dazu hat mit dem Ausschussobmann und einem Bausachverständigen eine Begehung stattgefunden.

b) Bericht des Ausschussobmannes

Der Ausschussobmann GR Mag. Hans Jörg Zwischenberger berichtet über die am 28.02.2018 stattgefundene Ausschusssitzung.

c) Bestandsvertrag Kita – Hilfswerk und BIG

Nachdem ab Mitte Oktober 2017 durch Aufstockung der bestehenden Kindertagesstätte im Haus des Kindes eine zweite Kita-Gruppe installiert werden konnte, muss der Bestandsvertrag mit dem Hilfswerk Kärnten hinsichtlich des Bestandzinses adaptiert werden. Die vorläufige Mietberechnung von der Confida für die Kita im 1. Obergeschoß im Haus des Kindes beläuft sich auf EUR 11.700,00 netto jährlich.

Antrag des Bürgermeisters Anton Schmidt an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge die Änderung des bestehenden Bestandsvertrages zwischen der Maria Saal Beteiligungs- und Infrastruktur Gesellschaft m.b.H. und dem Hilfswerk Kärnten Service GmbH. unter Vertragspunkt 3 Bestandzins von EUR 7.000,00 netto jährlich auf EUR 18.700,00 netto jährlich ab Oktober 2017, laut vorliegender Mietberechnung der Confida St. Veit Wirtschaftstreuhandgesellschaft m.b.H. vom 29.01.2018, beschließen. Betriebskosten sind separat vorzuschreiben.

Einstimmiger Beschluss

d) Werkvertrag Seniorentrainingsprogramm, Mag. Ulrike Schwertner

Im Rahmen des Seniorentrainingsprogramms „Mitten im Leben“ (Gesunde Gemeinde) ist mit der Kursleiterin Mag^a. Ulrike Schwertner ein Werkvertrag abzuschließen.

Dieser Tagesordnungspunkt wird zur weiteren Klärung zurückgestellt.

9. Angelegenheiten der Straße, Bau-, Wohn- und Siedlungswesen, Wasser, Abwasserbeseitigungs- und Kanalangelegenheiten, diverse Beschlüsse

a) Bericht des Referenten

Der Referent Vzbgm. Franz Pfaller berichtet über den gemeinsam mit der Bezirkshauptmannschaft Klagenfurt-Land durchgeführten Ortsaugenschein in der Winklerner Straße.

Vom Amtssachverständigen Ing. Ferdinand Spielberger wird hinsichtlich notwendiger Sanierungsarbeiten von Straßen eine Prioritätenliste erstellt werden.

Weiters berichtet er über die geplanten Asphaltierungsarbeiten der Aufschließung Kollitsch Karnburg sowie über geplante Asphaltierungsarbeiten der S37.

b) Bericht des Ausschussobmannes

Der Ausschussobmann GR Ing. Gert Jahn berichtet über die am 27.03.2018 stattgefundene Ausschusssitzung.

c) Einzelteilung Agrargemeinschaft Pörtschach am Berg

Im Zuge der Auflösung der Agrargemeinschaft Pörtschach am Berg wurde durch das Amt der Kärntner Landesregierung, Agrarbehörde, eine Einzelteilung der Agrargemeinschaft Pörtschach am Berg durchgeführt, das Grundstück Parz. Nr. 394, KG 72124 Kading, im Ausmaß von 153 m² wird kostenfrei an das öffentliche Gut der Marktgemeinde Maria Saal abgetreten.

Antrag des Vzbgm. Franz Pfaller an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge die vorliegende Verordnung über die Übernahme der Parz. Nr. 394, KG 72124 Kading, in das öffentliche Gut (Einzelteilung der Agrargemeinschaft Pörtschach am Berg durch das Amt der Kärntner Landesregierung, Agrarbehörde) beschließen.

Einstimmiger Beschluss

d) Parz. Nr. 177 z.T., KG 72125 Karnburg, Übernahme in das öffentliche Gut, Verordnung

Antrag des Vzbgm. Franz Pfaller an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge der Teilung laut Vermessungsurkunde des DI Karl H. Oberressl, 8.-Mai-Straße 47/1, 9020 Klagenfurt am Wörthersee, vom 01.12.2017, GZ 0670-17-V1-U, zustimmen und die vorliegende Verordnung über die Übernahme in das öffentliche Gut beschließen.

Einstimmiger Beschluss

e) Tauschvertrag mit Collegiatkapitel und Dechantei Maria Saal, Übernahme in das öffentliche Gut und Auflassung von öffentlichem Gut

Antrag des Vzbgm. Franz Pfaller an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge der Teilung laut Vermessungsurkunde des DI Heimo Prutej, Kumeschgasse 20, 9150 Bleiburg, vom 13.08.2015, GZ 1187/15, zustimmen und die vorliegende Verordnung über die Übernahme in das öffentliche Gut und die Auflassung von öffentlichem Gut beschließen.

Einstimmiger Beschluss

f) Gebrüder Weiss – Standorterweiterung, Leitungsumlegung, Vereinbarung

Für das Projekt „Gebrüder Weiss – Maria Saal, Standorterweiterung“ – Leitungsumlegung liegt ein Angebot der Firma Strabag AG, in der Höhe von EUR 90.000,00 brutto vor. Hinsichtlich der Finanzierung des Projekts ist zwischen der Marktgemeinde Maria Saal (60 %) und der Firma Gebrüder Weiss (40 %) eine von der Rechtsanwaltskanzlei Mag. Horacek und der Confida St. Veit Wirtschaftstreuhandgesellschaft m.b.H. ausgearbeitete privatrechtliche Vereinbarung abzuschließen.

Antrag des Vzbgm. Franz Pfaller an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat möge den Abschluss der vorliegenden privatrechtlichen Vereinbarung zwischen der Marktgemeinde Maria Saal und der Firma Gebrüder Weiss mit einem Kostenteilungsschlüssel von 60 % : 40 % beschließen.

Einstimmiger Beschluss

Der Bürgermeister teilt dem Gemeinderat mit, dass der Österreichische Gemeindetag 2018 am 27. und 28. September 2018 in Dornbirn stattfindet und ersucht um verbindliche Anmeldungen dafür.

Abschließend teilt der Bürgermeister mit, dass heute um 19:00 Uhr im Haus der Begegnung Herrn Altbürgermeister Dir.i.R. Richard Brachmaier feierlich die Ehrenbürgerschaft ausgesprochen wird.

Der Bürgermeister Anton Schmidt schließt die Sitzung um 18:00 Uhr.

1. Protokollfertiger:


GR Ing. Gert Jahn

2. Protokollfertiger:


GV Josef Krammer



Die Schriftführerin:


Ingrid Müller

Der Bürgermeister:


Anton Schmidt